

# VISA POUR L'IMAGE

**2019 PERPIGNAN**

EXPOSICIONES

TRANSMISSION POUR L'IMAGE

VELADAS DE PROYECCIÓN

VISA D'OR Y PREMIOS

OTRAS CITAS

**#VISAPOURLIMAGE2019**

**31<sup>e/st</sup> Festival  
International  
du / of photojournalism  
photojournalisme**

---

**FESTIVAL**

**31.08**

au/fo

**15.09**

**2019**

---

---

**PRO.**

**WEEK**

**02.09**

au/fo

**07.09**

---

PROGRAMA PREVIO  
1 DE JULIO DE 2019

# EDITORIAL

**JEAN-FRANÇOIS LEROY**

*París, el 29 de abril de 2019*

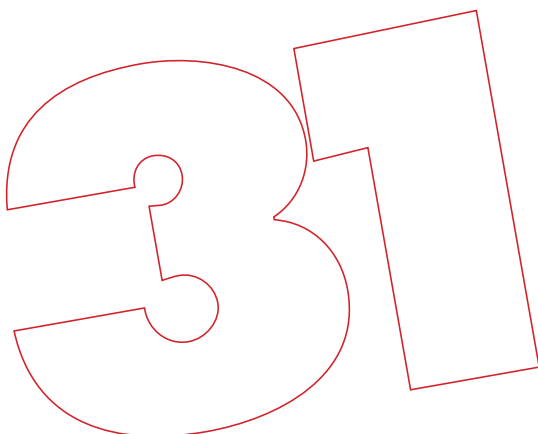
México, Venezuela, Egipto, Libia, Argelia, Corea del Norte, China, Rusia, Siria, Bangladesh, Hungría; los países de esta lista -por desgracia no exhaustiva- son conocidos desde hace mucho tiempo por sus variados atentados a la libertad de prensa. Se podría añadir Malta o también Irlanda del Norte donde recientemente ha sido asesinada Lyra McKee, un asesinato reivindicado por la Nueva IRA. También podríamos mencionar Birmania, donde el antiguo icono de la resistencia a la junta en el poder y controvertida «premio Nobel de la paz», Aung San Suu Kyi, justifica una petición de pena de siete años de cárcel para Wa Lone y Kyaw Soe Oo, dos periodistas de Reuters que investigaban sobre la masacre de diez civiles rohingyas que cayeron en una emboscada de la policía\*. Se podrían multiplicar los ejemplos. El número de periodistas que son asesinados, heridos o encarcelados cada año es impresionante. Deberíamos mencionarlos a todos.

En contextos más cercanos, vemos a periodistas intimidados, violentados por manifestantes o por fuerzas del orden, y no parece que ello provoque ninguna emoción a nadie. Luchar para mantener la protección de las fuentes. Un día u otro, la Unión Europea e incluso las Naciones Unidas deberán llegar a un acuerdo para definir finalmente quien es periodista y quien no lo es. El carné de prensa, cuya atribución varía según los países, debe ser objeto de uniformización con el fin de que todos los periodistas tengan de una vez por todas los mismos derechos, lo que conlleva, evidentemente, los mismos deberes. Sin embargo, la tendencia actual no va en ese sentido. Los políticos -incluso en las grandes democracias- cada vez con mayor facilidad, reprochan a los periodistas que hagan su trabajo, el cual a menudo les resulta embarazoso. A cada paso crece la desconfianza del público respecto de los medios. Se debería volver a poner las cosas en su sitio, cuestionarse, con el fin de volverse a ganar la confianza. Y es que la información, el derecho a investigar con toda libertad y con toda honestidad, continúa siendo uno de los pilares de la democracia. Parece una obviedad. Pero es necesario recordarlo.

En Perpiñán, seguimos mostrando la información del mundo. Porque seguimos creyendo en ello. Más que nunca.

---

\* El 7 de mayo, con un inmenso alivio, hemos sabido que los dos periodistas se han beneficiado de una amnistía presidencial y que han sido liberados.



# EXPOSICIONES

**DEL 31 DE AGOSTO  
AL 15 DE SEPTIEMBRE**  
DE 10.00 H A 20.00 H  
ENTRADA GRATUITA

**APERTURA EXCEPCIONAL**  
PARA LOS ACREDITADOS  
DE 9.00 A 10.00 H,  
DEL JUEVES 5 AL  
SÁBADO 7 DE SEPTIEMBRE  
(COUVENT DES MINIMES,  
ÉGLISE DES DOMINICAINS)

DEL 16 AL 20 DE SEPTIEMBRE, LAS  
EXPOSICIONES PERMANECERÁN  
ABIERTAS PRIORITARIAMENTE PARA  
GRUPOS ESCOLARES (CON CITA PREVIA)

EN 2018, UNOS 12.000 ALUMNOS DE  
SECUNDARIA (TANTO DE INSTITUTOS  
PÚBLICOS COMO DE CENTROS  
CONCERTADOS) DE TODA FRANCIA,  
E INCLUSO PROVENIENTES DE ESPAÑA,  
VISITARON LAS EXPOSICIONES.  
ESTE AÑO LAS EXPOSICIONES SERÁN  
COMENTADAS POR EXPERTOS DEL  
MUNDO DE LA FOTOGRAFÍA.



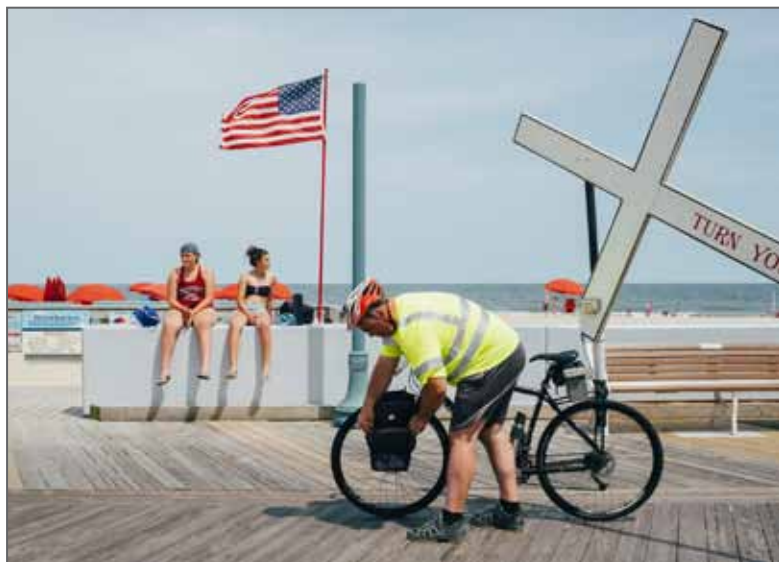
# Cyril ABAD

/ HANS LUCAS

## **IN GOD WE TRUST: VIAJE AL CORAZÓN DE LAS EXCENTRICIDADES DE LA FE EN LOS ESTADOS UNIDOS**

«In God We Trust» explora la sociedad norteamericana a través del prisma religioso. En una sociedad dividida por la elección de Donald Trump – que fue el destinatario del 80 % del voto de los evangelistas blancos –, la religión actúa como un auténtico revelador social. Este reportaje muestra el modo como la oferta religiosa protestante se reinventa siguiendo la evolución del liberalismo.

Cyril Abad pudo identificar un cierto número de colectivos con especificidades originales, a veces insólitas, que son el blanco al que apuntan directamente las iglesias.



© Cyril Abad / Hans Lucas

# Lynsey ADDARIO

/ NATIONAL GEOGRAPHIC  
/ GETTY IMAGES

## **MORTALIDAD MATERNA**

Cada día mueren más de 800 mujeres en el mundo por causa de complicaciones relacionadas con el embarazo o con el parto, por la imposibilidad de acceder a infraestructuras médicas de calidad y a profesionales de la salud. Entre el 60% y el 70% de esas muertes serían evitables. Los países en desarrollo son los más afectados, pero sin embargo Estados Unidos se sitúa después de Serbia entre los países desarrollados que arrojan las tasas más altas de mortalidad materna.

Este reportaje que se ha realizado a lo largo de diez años se interesa por el tema en distintos países: Afganistán, Sierra Leone, India, Filipinas, Somalilandia y Estados Unidos.



© Lynsey Addario / National Geographic / Getty Images



# Guillermo ARIAS / AFP

## LA CARAVANA

Este reportaje documenta el periplo de miles de inmigrantes originarios de América Central que viajan agrupados en caravanas en dirección a los Estados Unidos con la esperanza de una vida mejor. Guillermo Arias nos muestra las amenazas que les esperan en México, las dificultades que se encuentran una vez alcanzada la frontera y su combate desesperado por superar los obstáculos físicos que la jalonan y, al fin, poder hacer realidad su sueño americano.



© Guillermo Arias / AFP

# Valerio BISPURI

## PRIGIONIERI (PRISIONEROS)

Este reportaje muestra la vida cotidiana de los presos en los centros de detención y en las cárceles de alta seguridad de Italia, donde existen 190 establecimientos penitenciarios, de los cuales 57 para mujeres.

Durante cuatro años Valerio Bispuri atravesó el país de norte a sur para visitar diez de estos centros. La cárcel es un espejo de la sociedad, refleja desde los pequeños conflictos hasta las mayores crisis económicas y sociales. Allí, en esos lugares apartados de todo, unos individuos privados de libertad intentan construirse una rutina, crear vínculos afectivos e imaginarse un futuro y una nueva vida.



© Valerio Bispuri

# Patrick CHAUVEL

## 50 AÑOS EN EL FRENTE

Patrick Chauvel tiene apenas 20 años cuando parte para realizar su primer reportaje. No sabe nada y él mismo confiesa que las imágenes obtenidas no valen mucho. Eso no basta para desanimarle, vuelve a marcharse. Desde entonces ha aprendido mucho. En 50 años, son pocos los conflictos de los que él no haya sido testigo. Decenas de "placas", un coraje a toda prueba, un compañero de viaje en el que uno puede descansar con plena confianza. En Perpiñán estamos contentos y orgullosos de dar a conocer la carrera de uno de los fotógrafos con más talento de su generación.



© Patrick Chauvel

# Olivier CORET

/ DIVERGENCE  
PARA LE FIGARO MAGAZINE

## LOS CHALECOS AMARILLOS

Todo empezó por una petición publicada en Internet, con un llamamiento a manifestarse contra la subida del precio de los carburantes el 17 de noviembre de 2018. Ello se convertirá en el «acto primero» de un movimiento que movilizará a toda una franja de la población. Muy pronto las reivindicaciones se transforman en demandas políticas, fiscales y sociales. Cada sábado, el movimiento se organiza en toda Francia, con participaciones fluctuantes. Ciertos fines de semana las violencias alcanzan un nivel raramente observado en un país rico y democrático. Desde las rotondas de las carreteras de provincias hasta los Campos Elíseos, Olivier Coret nos ofrece un reportaje sobre este movimiento singular del que nadie, a día de hoy, puede predecir cómo terminará.



© Olivier Coret / Divergence para Le Figaro Magazine

# Éric HADJ

PARA PARIS MATCH

## LUNES, MARTES, MIÉRCOLES, JUEVES, VIERNES, CHALECOS AMARILLOS, DOMINGO

«Estamos hartos de trabajar para nada», dicen. Y cada sábado, desde el 17 de noviembre del 2018, ocupan calles y carreteras. En París, en Bourges o en Senlis, los chalecos amarillos ya conocen la norma número uno de los cortejos: hacer lo debido para no quedar atrapados allí donde llueven “las lacrimógenas” de los CRS y los adoquines de los vándalos. Provistos de gafas y cascos protectores, hablan de la subida del precio del diésel, de salarios, de justicia fiscal e incluso del pacto de Marrakech. Éric Hadj ha seguido el movimiento desde sus inicios. Ha estado entre los manifestantes y entre los policías, hasta entre los bastidores del poder, con el ministro de Interior francés.



© Éric Hadj para Paris Match

# Alain KELER

/ MYOP

## DIARIO DE UN FOTÓGRAFO

Desde 2011, todos los días o casi, Alain Keler publica una fotografía acompañada de un texto en su blog, *Diario de un fotógrafo*. Son fotografías en blanco y negro extraídas de sus archivos de los veinte años transcurridos entre 1968 y 1989, desde sus comienzos hasta el final de sus años trabajando para agencias. La exposición tiene tres partes que repasan la evolución de su vida como fotógrafo. Sus inicios de autodidacta con su vuelta alrededor del mundo y los años vividos en Nueva York, Latinoamérica, y la consolidación de su oficio en agencias de prensa, principalmente Sygma; finalmente, su trabajo personal. Una travesía fotográfica que es también una búsqueda de la propia identidad, un retorno a los orígenes.



© Alain Keler / MYOP



## LA CARA OCULTA DEL TURISMO DE FAUNA

En la era digital, los turistas que se proponen conocer el mundo de los animales salvajes quieren a toda costa obtener un recuerdo de ello y compartirlo en tiempo real en sus cuentas de redes sociales. Sin embargo, entre bastidores, fuera de la mirada de los viajeros, está el sufrimiento de los animales en captividad. Las imágenes de animales explotados para el simple divertimento de los turistas llegan de distintas regiones del mundo: Amazonia, Tailandia, Rusia...

Este reportaje pretende sensibilizar al público respecto de este maltrato, incitando a los turistas a reflexionar antes de participar en ciertas actividades o antes de colgar imágenes susceptibles de fomentar ese contacto aberrante con animales salvajes.



© Kirsten Luce / National Geographic

## Laura MORTON

Ganadora de la beca Canon de la Mujer Fotoperiodista 2018

## UNIVERSITY AVENUE

Dos comunidades que viven una al lado de la otra en la región de la bahía de California proporcionan un caso de estudio ejemplar sobre la desigualdad de los ingresos en Estados Unidos. Palo Alto i East Palo Alto lindan en la University Avenue que atraviesa el centro de los dos municipios. Mientras que Palo Alto se beneficia de las fortunas de Silicon Valley, cerca del 20% de los residentes en East Palo Alto viven por debajo del umbral de pobreza, en barrios cuyo bajo nivel socioeconómico explica la discriminación racial en el acceso a la vivienda.

Laura Morton muestra esas dos comunidades vecinas y su día a día a la sombra de los gigantes de la tecnología.



© Laura Morton

Ganadora de la beca Canon de la Mujer Fotoperiodista 2018



# Frédéric NOY

## LA LENTA AGONÍA DEL LAGO VICTORIA

El lago Victoria es la mayor zona de pesca en agua dulce del planeta. Polo ecológico, motor económico, reserva natural, 30 millones de personas de sus países ribereños, Tanzania, Uganda y Kenia, extraen de él sus medios de subsistencia ya sea directa o indirectamente, a menudo con penas y trabajos.

“Dentro de 50 años, si no se actúa radicalmente, el lago Victoria se habrá convertido en una extensión de agua muerta por causa de lo que nosotros, los humanos, vertemos en él”, alerta en 2018 el profesor Nyong’o, gobernador del condado keniano de Kisumu.



© Frédéric Noy

# Louie PALU

/ NATIONAL GEOGRAPHIC

## LA RED DE ALERTA AVANZADA

Louie Palu muestra la militarización progresiva del Ártico norteamericano: desde los vestigios de la Guerra Fría hasta la presencia militar de hoy día, en un momento en el que el Ártico se ve confrontado al calentamiento planetario y al aumento del tráfico marítimo. Iniciado en el 2015 gracias a una beca de la Fundación John Simon Guggenheim, el proyecto se transformó en gran reportaje para *National Geographic*, con el apoyo del Centro Pulitzer.

La serie integra da testimonio de la evolución de las tensiones geopolíticas y de las condiciones de vida de la población inuit en un entorno de los más extremos y difíciles del planeta.



© Louie Palu / National Geographic

# Ivor PRICKETT / THE NEW YORK TIMES

## EL FIN DEL CALIFATO

Entre 2016 y 2019, Ivor Prickett pasa meses enteros sobre el terreno en Irak y en Siria, a menudo enmarcado en el seno de las fuerzas iraquíes o kurdas sirias, para dar testimonio de los combates y de sus repercusiones en la población civil y en el paisaje urbano. Su atención se centra en lo humano, en las experiencias en el frente donde combatientes y civiles quedan atrapados por el fuego cruzado. Pasado un tiempo vuelve a Mosul y a Raqqa coincidiendo con el regreso de sus habitantes que llegan con la esperanza de poder reconstruir sus vidas. El reportaje finaliza en Siria, son las últimas semanas del conflicto, el momento de la retirada de los combatientes rezagados de Daesh y de sus familias.



© Ivor Prickett / The New York Times

# Brent STIRTON / GETTY IMAGES

## RANGERS

En 2007, mientras realizaba un reportaje en la República democrática del Congo, Brent Stirton, tomó la foto que cambiaría su carrera: la imagen del cuerpo sin vida de un gorila abatido por cazadores furtivos llevado a cuestas por una decena de guardas forestales (*rangers*). Desde entonces han transcurrido 12 años durante los cuales este fotógrafo emérito y galardonado con una veintena de premios, ha documentado las diversas problemáticas de la lucha contra la caza furtiva.

Esta exposición centra la mirada en esos hombres y esas mujeres rangers que cada día arriesgan su vida sobre el terreno para intentar contener esa lacra que se extiende más allá del continente africano. Un trabajo esencial sobre individuos indispensables.



© Brent Stirton / Getty Images

# Kasia STREK

/ ITEM

Ganadora del Premio Camille Lepage 2018

## EL PRECIO DE LA ELECCIÓN

La integridad física, entendida como autonomía personal y autodeterminación del ser humano sobre su propio cuerpo, es un derecho fundamental. Sin embargo, en todo el mundo existen mujeres a las que se niega ese derecho dado que se les priva del acceso a la contracepción y al aborto médico.

En el año 2018, la interrupción voluntaria del embarazo continuaba siendo prohibida o extremadamente restringida en 123 países. Según la OMS, cada año, más de 25 millones de abortos, es decir, la mitad de todos los procesos de interrupción del embarazo censados en el mundo, se consideran peligrosos, y aproximadamente 160 mujeres mueren diariamente como consecuencia de abortos de riesgo.



© Kasia Strek / Item  
Ganadora del Premio Camille Lepage 2018

# Lorenzo TUGNOLI

/ THE WASHINGTON POST  
/ CONTRASTO-RÉA

## LA CRISIS DEL YEMEN

Tras cuatro años de conflicto entre la coalición pro gubernamental dirigida por Arabia Saudita y que cuenta con el apoyo de Estados Unidos, por un lado, y los rebeldes houthis, por el otro lado, el país ha quedado arrasado. Según las Naciones Unidas, la situación humanitaria en Yemen es la peor del mundo.

Lorenzo Tugnoli muestra el sufrimiento de los 28 millones de yemenitas atrapados en este conflicto que arroja un balance de más de 50.000 muertos y 3,3 millones de personas desplazadas. Dos tercios de la población padece hambre y se encuentra en estado de malnutrición o subalimentada.



© Lorenzo Tugnoli / The Washington Post / Contrasto-Réa

# Alvaro YBARRA ZAVALA

---

## 1984 - VENEZUELA

«1984 - Venezuela» es un testimonio del legado del presidente Hugo Chávez y de su revolución bolivariana. Lo que en su día fue fuente de inspiración y un sueño para numerosos venezolanos, a día de hoy, ha degenerado hasta convertirse en dictadura. Este reportaje es un relato visual de los acontecimientos que tienen lugar en el país e ilustra las ambiciones de reconciliación que emergen de la sociedad venezolana.



© Alvaro Ybarra Zavala

## PREMIO DE LA VILLE DE PERPIGNAN RÉMI OCHLIK 2019

---

## VISA D'OR HUMANITARIO DEL COMITÉ INTERNACIONAL DE LA CRUZ ROJA 2019 (CICR)

---

## PRENSA DIARIA

---

La prensa internacional expone las mejores imágenes del año y compite por el Visa d'or de la categoría prensa diaria 2019. Bases del premio y formulario:  
[dailypress@2e-bureau.com](mailto:dailypress@2e-bureau.com)

**PRENSA**  
[visapourlimage@2e-bureau.com](mailto:visapourlimage@2e-bureau.com)



# LAS VELADAS DE PROYECCIÓN

**DEL 2 AL 7 DE SEPTIEMBRE**

**A LAS 21.30 H,  
EN EL RECINTO DEL CAMPO SANTO  
ENTRADA GRATUITA**

**DEL 4 AL 7 DE SEPTIEMBRE,  
LAS PROYECCIONES SE  
RETRANSMITIRÁN EN DIRECTO  
EN EL THÉÂTRE DE L'ARCHIPEL,  
DONDE TAMBIÉN SE REALIZARÁN LAS  
PROYECCIONES EN CASO DE LLUVIA.**

Las veladas de Visa pour l'Image presentan los acontecimientos más destacados desde septiembre de 2018 hasta agosto de 2019. Cada noche, de lunes a sábado, las proyecciones empiezan con una «cronología» que repasa dos meses de la actualidad del año transcurrido. Seguidamente, se desarrollan distintos temas y distintos puntos de vista sobre aspectos relacionados con la sociedad, los conflictos, aquello de los que se habla y aquello que se silencia. Todo ello sin perder de vista el estado del mundo. Visa pour l'Image también propone retrospectivas sobre hechos o personalidades destacados de la historia. Se hará entrega de los distintos premios Visa pour l'Image en el marco de estas veladas.



© Mazen Saggat

## FORMAN PARTE DEL PROGRAMA DE ESTA EDICIÓN 2019

*(esta lista no es exhaustiva y puede sufrir modificaciones)*

La actualidad del año en todos los continentes: guerras, crisis, política, acontecimientos insólitos, deporte, cultura, ciencia, medio ambiente...

- **Siria / Irak:** el declive de Daesh.
- **Venezuela:** crisis política, económica y éxodo.
- **Brasil:** Bolsonaro y los pueblos autóctonos.
- **Yemen, Argelia, Libia...**
- **La Retirada,** España 1939.
- **Consecuencias de los cambios climáticos.**
- **Aniversario de la revolución iraní.**
  
- *Exodus*, de **Sergey Ponomarev** (Kahl Editions)
- *The Fire Next Time*, de **Steve Schapiro** (Taschen)
- *Et Dieu créa... la guerre*, de **Noël Quidu** (Lammerhuber)

la  illette

**¡UNA OCASIÓN ÚNICA!**  
**EN SU 31.ª EDICIÓN, EL FESTIVAL INTERNACIONAL DE  
FOTOPERIODISMO VISA POUR L'IMAGE – PERPIGNAN  
ESTARÁ PRESENTE EN PARÍS.**

Como una ventana abierta de par en par al mundo, Visa pour l'Image transforma cada año la ciudad de Perpiñán en base de retaguardia. No se trata de tsunamis, ni de alambradas ni de francotiradores, en Perpiñán encontraréis fotoperiodistas y sus imágenes expuestas en distintos espacios de la ciudad, las cuales explican al público, tanto en blanco y negro como en color, historias de vidas de otros lados y de distintos horizontes.

Por segunda vez y con motivo de la 31.ª edición del Festival, la Villette ha decidido tender un puente entre Perpiñán y París para ofrecer también al público parisino la posibilidad de sumergirse en la actualidad del mundo.

En mayores dimensiones que las páginas de revista, una pantalla gigante proyectará en la Grande Halle (espacio Charlie Parker) una selección de reportajes en el curso de dos sesiones de proyección presentadas por Jean-François Leroy y Pauline Cazaubon.

- **Sábado 21 de septiembre de 2019 a las 20.00 h**
- **Domingo 22 de septiembre de 2019 a las 16.00 h**  
*Sesiones idénticas y gratuitas, aforo limitado al número de asientos disponibles.*

Paralelamente, **del 15 de septiembre al 15 de octubre** se podrá ver una selección de las fotografías expuestas en Visa pour l'Image – Perpignan en el corazón del Parque de la Villette.

# TRANSMISSION POUR L'IMAGE

**LUNES 2, MARTES 3  
Y MIÉRCOLES 4  
DE SEPTIEMBRE**  
**3 DÍAS**  
**INTERCAMBIOS**  
**ENCUENTROS**  
**TESTIMONIOS**



© Mazen Saggar

**TRANSMISSION POUR L'IMAGE** es un espacio para el intercambio, los encuentros, pero, sobre todo, es un lugar de paso de fotoperiodistas que han sido testigos y partícipes de la aventura de Visa pour l'Image. *Transmission* no es un programa para «hacer fotos», sino que se concibió con el objetivo opuesto: serán los fotógrafos y el director de fotografía quienes hablarán detenidamente de su trabajo, de sus preferencias, y explicarán cómo trabajan, editan, seleccionan y venden sus imágenes. *Transmission* tiene como objetivo permitir que los jóvenes fotoperiodistas reciban los valores, en los que Visa pour l'Image siempre ha creído.

Los diez primeros inscritos tendrán el privilegio de conversar e intercambiar impresiones con los participantes a lo largo de esta inmersión de tres días.

También este año **João Silva** se encarga de *Transmission pour l'Image*, y ha invitado a participantes de gran renombre, para que colaboren en este evento.

---

## **JOÃO SILVA** - fotógrafo del *The New York Times*

João resultó gravemente herido en Afganistán en octubre de 2010. Fue uno de los miembros del célebre Bang-Bang Club y ha cubierto numerosos conflictos durante los últimos 20 años.

## **INFORMACIÓN E INSCRIPCIÓN**

Sylvie Grumbach  
Tél : +33 1 42 33 93 18  
[sylvie.grumbach@2e-bureau.com](mailto:sylvie.grumbach@2e-bureau.com)

# TRANSMISSION POUR L'IMAGE

**LUNES 2, MARTES 3  
Y MIÉRCOLES 4  
DE SEPTIEMBRE**

**3 DÍAS  
INTERCAMBIOS  
ENCUENTROS  
TESTIMONIOS**

Los participantes hablarán en inglés

## INSCRIPCIÓN

APELLIDO .....

NOMBRE .....

DIRECCIÓN .....

CP ..... CIUDAD .....

PAÍS .....

MÓVIL + .....

E-MAIL .....

PÁGINA WEB .....

NACIONALITAT .....

FECHA DE NACIMIENTO .....

### INFORMACIÓN E INSCRIPCIÓN

Sylvie Grumbach  
Tél : +33 1 42 33 93 18  
[sylvie.grumbach@2e-bureau.com](mailto:sylvie.grumbach@2e-bureau.com)

### PAGO

MEDIANTE CHEQUE

*(a nombre de Images Evidence, a enviar junto con la inscripción a 2e BUREAU)*

O

MEDIANTE TRANSFERENCIA BANCARIA

*(contactadnos para obtener nuestros datos bancarios)*

**ENVIAR EL FORMULARIO ANTES DEL 1 DE JULIO**

**EL PAGO DEBERÁ ENVIARSE ANTES DEL 30 DE JULIO**

POR CORREO A

Sylvie Grumbach / 2e BUREAU - 18, rue Portefoin - 75003 Paris - France

O POR EMAIL a [sylvie.grumbach@2e-bureau.com](mailto:sylvie.grumbach@2e-bureau.com)

### PRECIO

500 €

*(acreditación profesional incluida) sin alojamiento*

# LOS VISA D'OR Y LOS PREMIOS

Los directores de fotografía que se detallan en la siguiente lista escogen entre los trabajos fotográficos del año (publicados o no) a cuatro nominados para cada una de las categorías: **Visa d'or Paris Match News**, **Visa d'or Région Occitanie / Pyrénées-Méditerranée**, categoría magazine, así como al ganador del **Premio de la Ville de Perpignan Rémi Ochlik**. Posteriormente, un segundo jurado se reúne en Perpiñán para designar al ganador de cada **Visa d'or (news, magazine, prensa diaria)**.

*No debe presentarse ningún dossier.*

## JURADO

**Wang BAOGUO** / *Chinese Photographers Magazine* - China

**Sophie BATTERBURY** / *The Independent on Sunday* - Gran Bretaña

**Andreina de BEI** / *Sciences et Avenir* - Francia

**Jeremiah BOGERT** / *Los Angeles Times* - EE.UU.

**Thomas BORBERG** / *Politiken* - Dinamarca

**Julio CARBÓ** / *El Periódico de Catalunya* - España

**Lionel CHARRIER** / *Libération* - Francia

**Patricia COUTURIER** / *VSD* - Francia

**Cyril DROUHET** / *Le Figaro Magazine* - Francia

**MaryAnne GOLON** / *The Washington Post* - EE.UU.

**Magdalena HERRERA** / *Geo* - Francia

**Nicolas JIMENEZ** / *Le Monde* - Francia

**Romain LACROIX** / *Paris Match* - Francia

**Isabelle de LAGASNERIE** / *La Croix* - Francia

**Catherine LALANNE** / *Le Pèlerin* - Francia

**Sarah LEEN** / *National Geographic Magazine* - EE.UU.

**Gorka LEJARCEGI** / *El País Semanal* - España

**Meaghan LOORAM** / *The New York Times* - EE.UU.

**Alexander LUBARSKY** / *Kommersant* - Rusia

**Chiara MARIANI** / *Corriere della Sera* - Italia

**Sarah MONGEAU-BIRKETT** / *La Presse* - Canadá

**Matti PIETOLA** / *Helsingin Sanomat* - Finlandia

**Andrei POLIKANOV** / *Takie Dela Online Media* - Rusia

**Kira POLLACK** / *Vanity Fair* - EE.UU.

**Jim POWELL** / *The Guardian* - Gran Bretaña

**Kathy RYAN** / *The New York Times Magazine* - EE.UU.

**Mats STRAND** / *Aftonbladet* - Suecia

**Giulia TICOZZI** / *La Repubblica* - Italia

**Andreas TRAMPE** / *Stern* - Alemania

**Bernadette TUAZON** / *CNN Digital* - EE.UU.



# LOS VISA D'OR

LOS VISA D'OR RECOMPENSAN  
LOS MEJORES REPORTAJES  
REALIZADOS ENTRE  
SEPTIEMBRE DE 2018  
Y AGOSTO DE 2019.

Los trofeos son una creación de los  
talleres Arthus-Bertrand.

## VISA D'OR DE LA PRENSA DIARIA

INFORMACIÓN E INSCRIPCIÓN  
[dailypress@2e-bureau.com](mailto:dailypress@2e-bureau.com)

## VISA D'OR OCCITANIE / PYRÉNÉES- MÉDITERRANÉE, CATEGORÍA MAGAZINE

## VISA D'OR PARIS MATCH NEWS

Por octavo año consecutivo, la comunidad urbana **Perpignan Méditerranée Métropole** ofrece un premio de 8.000 € al ganador del Visa d'or en la categoría prensa diaria.

Cada año desde 1990, el Visa d'or de la prensa diaria reconoce el mejor reportaje fotográfico del año, publicado en un periódico de la prensa internacional.

El apoyo a este premio se inscribe en los objetivos de Perpignan Méditerranée Métropole: fomentar el debate y dar protagonismo a aquellos que nos informan a diario.

Este premio se da a conocer a todas las redacciones de periódicos del mundo. Las candidaturas serán sometidas a un primer jurado que se reunirá en París, a finales del mes de junio de 2019. Todos los reportajes que concurren al premio se exponen durante el Festival (*En 2018 se seleccionaron 21 títulos*).

El Visa d'or Occitanie / Pyrénées-Méditerranée, categoría Magazine se entregará el viernes 6 de septiembre. Por duodécimo año, el **Consejo Regional Occitanie / Pyrénées-Méditerranée**, ofrece un premio de 8.000 € al ganador del Visa d'or en la categoría Magazine.

El Visa d'or *Paris Match News* se entregará el sábado 7 de septiembre. Por duodécimo año, **Paris Match** ofrece un premio de 8.000 € al ganador del Visa d'or en la categoría news.

## VISA D'OR HUMANITARIO DEL COMITÉ INTERNACIONAL DE LA CRUZ ROJA (CICR)

INFORMACIÓN E INSCRIPCIÓN  
Frédéric Joli  
fjoli@icrc.org

## VISA D'OR DE LA INFORMACIÓN DIGITAL franceinfo:

INFORMACIÓN E INSCRIPCIÓN  
webdocu@orange.fr

## VISA D'OR DE HONOR DE LE FIGARO MAGAZINE

Creado en 2011 y dotado de 8.000 €, el Visa d'or humanitario del **CICR** recompensa cada año a un profesional del fotoperiodismo que haya cubierto una problemática humanitaria relacionada con un conflicto armado. Este año, el tema del certamen fotográfico se centra en la guerra en la ciudad y en sus consecuencias para la población, que se ve obligada a esconderse o huir.

Se hará entrega de este premio durante la velada del jueves 5 de septiembre.

La cuarta edición del Visa d'or de la información digital la organiza el Festival con el apoyo de **France Médias Monde, France Télévisions, Radio France y el Institut national de l'audiovisuel.**

Realidad virtual, interactividad, videos editados y publicados en las redes sociales... Ante un flujo permanente de información, el premio Visa d'or de la información digital franceinfo recompensa un proyecto, un contenido, una creación que proponga un enfoque interesante de la información.

Dicho premio estará dotado con 8.000 € por France Médias Monde, France Télévisions, Radio France e INA, y se entregará durante la velada del jueves 5 de septiembre.

El Visa d'or de honor de *Le Figaro Magazine* pretende recompensar la labor de un fotógrafo consagrado que siga en activo, por el conjunto de su carrera profesional.

Por séptimo año, **Le Figaro Magazine** ha dotado este Visa d'or con 8.000 €. El premio será entregado durante la velada del viernes 6 de septiembre.

# LOS PREMIOS

## PREMIO DE LA VILLE DE PERPIGNAN RÉMI OCHLIK 2019

A finales de junio, por decimocuarto año consecutivo, los directores de fotografía de las publicaciones internacionales ya mencionadas decidirán quién será el profesional galardonado con el Premio de la Ville de Perpignan Rémi Ochlik. Votan al que, según ellos, ha sido el mejor joven fotógrafo del año por haber realizado entre 2018/2019 el mejor reportaje, tanto si ha sido publicado como si no lo ha sido. Su obra se exhibirá en Visa pour l'Image - Perpignan 2019.

El premio, dotado con 8.000 € concedidos por la **Ville de Perpignan**, será entregado en el transcurso de la velada del viernes 6 de septiembre.

## BECA CANON DE LA MUJER FOTOPERIODISTA 2019

Por decimonoveno año, **Canon** y Visa pour l'Image otorgan la beca Canon de la Mujer Fotoperiodista a una fotógrafa en reconocimiento a su contribución al fotoperiodismo.

La beca, dotada con 8.000 €, será entregada durante la velada del sábado 7 de septiembre de 2019, y permitirá a la ganadora financiar un nuevo proyecto personal, que será expuesto en la edición 2020 del Festival.

Este año, el Festival Visa pour l'Image presenta el reportaje de la ganadora del 2018, **Laura Morton**, «*University Avenue*» las desigualdades por nivel de ingresos en la región de la bahía de San Francisco, siempre a la sombra de Silicon Valley.

INFORMACIÓN  
[canon-grant@orange.fr](mailto:canon-grant@orange.fr)

## PREMIO ANI – PIXTRAKK ¡10 AÑOS!

Desde hace diecinueve años, la Asociación Nacional de Inconógrafos (ANI) organiza lecturas de portafolios durante la semana profesional del Festival Internacional de Fotoperiodismo "Visa pour l'image" y recibe a más de 350 fotógrafos para darles consejo y orientarles. Por décima vez este año, al finalizar el Festival, ANI convocará un jurado para elegir a tres ganadores entre sus favoritos. El ganador de esta décima edición recibirá el galardón ANI dotado con 5.000 €, donados por **PixTrakk**, para ayudarle en su trabajo. El premio se entregará durante la velada del miércoles 4 de septiembre.

La obra ganadora será expuesta en el marco de los Visa de la ANI en París.

## PREMIO PIERRE & ALEXANDRA BOULAT

INFORMACIÓN  
annie@pierrealalexandraboulat.com

## PREMIO DE FOTOGRAFÍA FUNDACIÓN YVES ROCHER

INFORMACIÓN  
prixphoto@yrnet.com

## PREMIO CAMILLE LEPAGE 2019

INFORMACIÓN  
camillelepageaward@gmail.com

## PREMIO CARMIGNAC DE FOTOPERIODISMO

INFORMACIÓN E INSCRIPCIÓN

Emeric Glayse, director del Premio Carmignac de Fotoperiodismo  
Maria Kermagoret, asistente del Premio Carmignac de fotoperiodismo  
prix@carmignac.com - www.fondation-carmignac.com  
Prensa: Myrtille Beauvert - presse@prixcarmignac.com

El premio Pierre & Alexandra Boulat, que este año cuenta con el apoyo de la **Scam** por quinto año consecutivo, permite que un fotógrafo realice un proyecto de reportaje inédito.

El jurado se reunirá en París el mes de junio y el ganador recibirá una dotación de 8.000 € que será entregada durante la velada del jueves 5 de septiembre.

En colaboración con «Visa pour l'Image – Perpignan», la Fundación Yves Rocher - Institut de France ha creado el Premio de Fotografía Fundación Yves Rocher, que este año alcanza su quinta edición. Dicho premio se otorga a un fotógrafo profesional que desee realizar un trabajo periodístico en torno a problemáticas relativas al medioambiente, las relaciones entre los humanos y la Tierra o a los grandes retos que plantea el desarrollo sostenible.

Este premio está dotado de 8.000 €, donados por la **Fundación Yves Rocher** y se entregará durante la velada del sábado 7 de septiembre.

La Asociación *Camille Lepage – On est ensemble* fue creada el 20 de septiembre de 2014, unos meses después de la muerte de Camille Lepage en la República Centrafricana. La Asociación tiene por objetivo promover la memoria, el compromiso y el trabajo de esta fotógrafa desaparecida.

Por tercer año consecutivo, la **Sociedad de autores de las artes visuales y de la imagen de Francia (SAIF)** se compromete a financiar dicho premio, con el fin de apadrinar el trabajo de un fotoperiodista a largo plazo; el premio será entregado al ganador de 2019 durante la velada del jueves 5 de septiembre.

La **Fundación Carmignac** se complace en participar en el Festival Visa pour l'Image por quinto año consecutivo. En el curso de la velada del miércoles 4 de septiembre, con ocasión de la celebración de aniversario de los 10 años del Premio Carmignac de Fotoperiodismo, se desvelará el nombre del ganador de esta nueva edición.

Creado el 2009, el Premio Carmignac contribuye desde entonces a la producción de un reportaje fotográfico y periodístico de investigación, sobre las violaciones de los derechos humanos en el mundo y sobre las problemáticas ambientales y geoestratégicas que están vinculadas a ello.

El tema de la décima edición es «La Amazonia», centrado principalmente en la problemática que se deriva de la deforestación.

Seleccionado por un jurado internacional, el ganador recibe una beca que ha de permitirle llevar a cabo un reportaje en profundidad, con el apoyo de la Fundación Carmignac, la cual, una vez realizado el reportaje, financiará una exposición itinerante y la edición de un libro monográfico.



# OTRAS CITAS

**DEL 2 AL 7 DE SEPTIEMBRE**

*Esta lista no es exhaustiva.*

## **ENCUENTROS CON LOS FOTÓGRAFOS**

DESDE EL LUNES 2 AL SÁBADO 7 DE SEPTIEMBRE  
PALAIS DES CONGRÈS  
AUDITORIUM CHARLES TRENET  
ENTRADA GRATUITA

## **LECTURA DE PORTAFOLIOS**

DESDE EL LUNES 2 AL SÁBADO 7 DE SEPTIEMBRE  
DE 10.00 A 13.00 H Y DE 15.00 A 18.00 H  
PALAIS DES CONGRÈS  
ACREDITACIÓN OBLIGATORIA

## **EL CENTRO DE PRENSA**

DEL MARTES 3 AL SÁBADO 7 DE SEPTIEMBRE  
PALAIS DES CONGRÈS  
ACREDITACIÓN OBLIGATORIA

## **ORANGE**

DESDE EL LUNES 2 AL SÁBADO 7 DE SEPTIEMBRE  
PALAIS DES CONGRÈS  
ACREDITACIÓN OBLIGATORIA

Abiertos a los profesionales y al gran público, tienen lugar cada mañana en la sala Charles Trenet.

La agenda de estos encuentros estará disponible en [www.visapourlimage.com](http://www.visapourlimage.com).

Los fotógrafos presentarán allí sus books. De la recepción de los dosieres se ocupa la Asociación Nacional de Iconógrafos de Francia (ANI). Por quinto año, varios directores internacionales de fotografía y expertos en fotografía nos honran con su participación en estas lecturas de portafolios, junto con los miembros de la ANI, desde el martes 3 hasta el viernes 6 de septiembre.

INFORMACIÓN : [portfolios@2e-bureau.com](mailto:portfolios@2e-bureau.com)

Las agencias y colectivos de fotógrafos de todo el mundo disponen de una oficina en el segundo piso.

El espacio wifi Orange les acogerán en la primera planta.

## **CANON MUESTRA SU APOYO AL STORYTELLING, EN EL ESPACIO CANON EXPERIENCE**

DESDE EL LUNES 2 AL SÁBADO 7 DE SEPTIEMBRE  
PALAIS DES CONGRÈS  
PLANTA BAJA (REZ-DE-CHAUSSÉE)  
ENTRADA GRATUITA

## **CONFERENCIA PARIS MATCH**

VIERNES 6 DE SEPTIEMBRE  
DE 15.00 H A 16.30 H  
PALAIS DES CONGRÈS  
AUDITORIUM CHARLES TRENET  
ENTRADA GRATUITA

Canon, marca mundial de cámaras fotográficas, se complace en colaborar con el Festival Visa pour l'Image de Perpiñán por 30.º año consecutivo. En esta edición os proponemos un programa de actividades y de eventos para mostrar nuestro apoyo al storytelling y a sus autores.

El espacio Canon Experience, en el Palais des Congrès de Perpiñán, será el escaparate de las últimas innovaciones tecnológicas en materia de fotografía. Los visitantes pueden acercarse a probar los nuevos productos Canon.

Los fotógrafos que tengan acreditación, podrán confiar sus productos Canon a los técnicos expertos de CPS (Canon Professional Services) para una revisión o reparación rápida. Los profesionales también podrán probar uno de los últimos modelos de cámara Canon.

Canon se compromete a brindar su apoyo a la próxima generación de fotoperiodistas, y ayudará a 200 estudiantes de fotografía de toda Europa a asistir al Visa pour l'Image en Perpiñán. Estos estudiantes participarán en talleres, conferencias y visitas a las exposiciones. De este modo, estarán en contacto con los mejores profesionales y podrán también entregar su portafolio a los «Embajadores Canon».

Seguidnos en Twitter @CanonProNetwork para estar informados de nuestro programa durante el Festival Visa pour l'Image de Perpiñán.

Nos vemos en la web de Canon <https://www.canon-europe.com/pro/events/visa-pour-l-image/> para otras noticias relativas a Visa pour l'Image.

### **1949-2019: «70 AÑOS DE GRANDES REPORTAJES»**

*Paris Match*, primera revista francesa de actualidad, celebra su 70.º aniversario.

Para esta ocasión, la conferencia promovida habitualmente por *Paris Match* en el Palacio de Congresos de Perpiñán quiere rendir homenaje a la gran epopeya del fotoperiodismo: su evolución, sus historias dentro de la Historia, su compromiso en el corazón de los conflictos. «70 años de grandes reportajes, de Vietnam a Siria», con testimonios y archivos inéditos.

**ESPACIO  
NOUVELLES ÉCRITURES  
(NUEVAS ESCRITURAS)**

DEL SÁBADO 31 DE AGOSTO  
AL DOMINGO 8 DE SEPTIEMBRE  
DE 10.00 H A 18.00 H\*  
INSTITUT JEAN VIGO  
ENTRADA GRATUITA

\*informaremos próximamente de las programaciones especiales

# LOS LABORATORIOS

Sin su apoyo a lo largo de estas 31 ediciones, el Festival no sería lo que es hoy. **Desde 1989, los mejores reveladores fotográficos parisinos nos han permitido presentar más de 860 exposiciones.**

Deseamos expresar nuestro sincero agradecimiento a todas esas mujeres y hombres que, en la sombra, han contribuido a que los trabajos de los fotógrafos se den a conocer. Se trata de la carta de presentación del Festival y de una de sus imágenes de marca más destacadas.

## **DUPON PHIDAP**

74, rue Joseph de Maistre - 75018 París

Tel: +33 1 40 25 46 00

e-mail: [contact@dupon-phidap.com](mailto:contact@dupon-phidap.com)

[www.centraldupon.com](http://www.centraldupon.com)

## **e-CENTER**

6, rue Avaulée - 92240 Malakoff

Tel: +33 1 41 48 48 00

e-mail: [info@e-center.fr](mailto:info@e-center.fr)

[www.e-center.fr](http://www.e-center.fr)

## **INITIAL LABO**

62, avenue Jean-Baptiste Clément - 92100 Boulogne-Billancourt

Tel: +33 1 46 04 80 80

e-mail: [jfg@initial-labo.fr](mailto:jfg@initial-labo.fr) - [alice@initial-labo.fr](mailto:alice@initial-labo.fr)

[www.initial-labo.fr](http://www.initial-labo.fr)



# PATROCINADORES LOCALES

ALFMED  
ANGELOTTI – MOREAU INVEST  
AVS  
BANQUE POPULAIRE DU SUD  
BAURÈS – PROLIANS  
BIO C'BON  
BLINKL  
BRASSERIE CAP D'ONA  
CAFÉS LA TOUR  
CAMPANILE PERPIGNAN CENTRE  
CITEOS  
CITROËN  
CLIC-ÉMOTION  
CONTENEUR ROUSSILLON  
CRÉDIT AGRICOLE SUD MÉDITERRANÉE  
DALKIA  
ECHA'S ENTREPOSE  
EMMAÛS  
ESE  
FONDEVILLE  
FRANCE ÉDITION MULTIMÉDIA  
GGL  
GUASCH & FILS  
ICADE  
INDIGO PARK  
JCDECAUX  
L'INDÉPENDANT  
LA CONFISERIE DU TECH  
LA LIBRAIRIE ÉPHÉMÈRE  
LA PYRÉNÉENNE  
LES FLAMANTS ROSES  
LES JARDINS DE GABIANI  
MCDONALD'S  
MICHEL ROGER TRAITEUR  
MONTPERAL  
NEMATIS  
NICOLAS ENTRETIEN  
NISSAN  
NORD ENGINEERING  
ORANGE  
PROBURO  
QUINCAILLERIE MANOHA  
RADIO COMMUNICATION 66  
RAZEL  
RÉGIE PARKING ARAGO  
REPUBLIC TECHNOLOGIES  
SANKÉO  
SAUR  
SNCF RÉSEAU  
SOFIDEC  
SYDETOM 66  
TOP FRUITS  
URBANIS  
USAP  
VEOLIA  
VIGNERONS CATALANS  
VIGNOBLES DOM BRIAL

# ORGANIGRAMA

## ASSOCIATION VISA POUR L'IMAGE - PERPIGNAN

Couvent des Minimes  
24, rue Rabelais  
66000 Perpignan  
Tel: +33 4 68 62 38 00  
contact@visapourlimage.com  
www.visapourlimage.com  
FB Visa pour l'Image - Perpignan  
@visapourlimage

## Prensa / Relaciones públicas 2e BUREAU

18, rue Portefoin  
75003 Paris  
Tel: +33 1 42 33 93 18  
visapourlimage@2e-bureau.com  
www.2e-bureau.com  
#2ebureau  
@2ebureau

El Festival Internacional del Fotoperiodismo se organiza por iniciativa de la Asociación Visa pour l'Image - Perpignan, de la que forman parte el Ayuntamiento de Perpiñán, el Consejo Regional de Occitanie / Pyrénées-Méditerranée, la Cámara de Comercio e Industria de Perpiñán y de los Pirineos Orientales, Perpignan Méditerranée Métropole y la asociación Union Pour l'Entreprise 66. Con el patrocinio y el apoyo del Ministerio de Cultura del Estado francés, así como de la Dirección Regional de la Acción Cultural de Occitanie / Pyrénées-Méditerranée.

**Renaud Donnedieu de Vabres** (presidente)  
**Pierre Branle** (vicepresidente, tesorero)  
**Arnaud Felici** y **Jérémy Tabardin** (coordinación)  
**Nathan Noël** y **Christopher Nou** (asistentes de coordinación)

**Sylvie Grumbach** (directora general)  
**Valérie Bourgois** (responsable de acreditaciones y coordinadora)  
**Martial Hobeniche** (prensa)  
y **Daniela Jacquet**, **Banou Bellier**, **Loula Reynes** y **Amélia Maria-Barday**

## Organización del Festival IMAGES EVIDENCE

4, rue Chapon - Bâtiment B  
75003 Paris  
Tel: +331 44 78 66 80  
jfleroy@wanadoo.fr / d.lelu@wanadoo.fr  
FB Jean Francois Leroy  
Twitter @jf\_leroy  
Instagram @visapourlimage

**Jean-François Leroy** (director general)  
**Delphine Lelu** (directora adjunta)  
**Christine Terneau** (coordinación)  
**Marine Boutroue** (asistente)  
**Eliane Laffont** (consultora permanente en Estados Unidos)  
**Alain Tournaille** (regidor)  
**Pauline Cazaubon** (redacción de los textos de las veladas, presentación de las veladas y voz en off)  
**Caroline Laurent-Simon** (esponsable de animación de los encuentros con los fotógrafos)  
**Vincent Jolly** (redactor del blog y co-presentador de los encuentros con los fotógrafos)  
**Béatrice Leroy** (revisión de textos y pies de foto en francés)  
**Jean Lelièvre** (asesor)  
**Kyla Woods** (community manager)  
**Mazen Saggat** (fotógrafo oficial)

### INTÉRPRETES

**Shan Benson, Juliette Bonnet, Anna Collins,  
Camille Mercier-Sanders, Jean Mispelblom Beijer, Pascale Sutherland  
y Joseph Watts**

### TRADUCCIONES ESCRITAS

**Shan Benson** (inglés), **Juliette Bonnet** y **Jean Mispelblom Beijer** (francés), **Helena Cots** (catalán - castellano)

**Thomas Bart, Jean-Louis Fernandez, Laurent Langlois, Emmanuel Sautai** (realizadores)  
**Romain Giraud** y **Sarah Giraud** (asistentes)  
**Ivan Lattay** (ilustración sonora)  
**Pascal Lelièvre** (control)

### PRODUCCIÓN TÉCNICA DE VIDEO PROYECCIÓN

**AQUILA** - Richard Mahieu y David Levy  
**WATCHOUT** - Frédéric Bonhomme

### DISEÑO Y DESARROLLO

Period • Paris : [weareperiod.co](http://weareperiod.co)

## Realización de las veladas fotográficas ARTSLIDE

5, rue Saint-Jean  
21590 Santenay  
Tel: +33 3 80 20 88 48  
[artslide@wanadoo.fr](mailto:artslide@wanadoo.fr)

## PÁGINA WEB

**#VISAPOURLIMAGE2019**  
**WWW.VISAPOURLIMAGE.COM**

# ACREDITACIONES

**DEL 2 AL 7 DE SEPTIEMBRE**  
PALAIS DES CONGRÈS

**EL FORMULARIO DE ACREDITACIÓN  
ESTARÁ DISPONIBLE EN LA PÁGINA WEB  
WWW.VISAPOURLIMAGE.COM  
A PARTIR DE FINALES DE JUNIO 2019.**

## **HORARIO PARA RECOGER LAS ACREDITACIONES**

del sábado 31 de agosto al viernes 6 de septiembre, de 10.00 h a 19.00 h  
sábado 7 de septiembre, de 10.00 h a 16.00 h

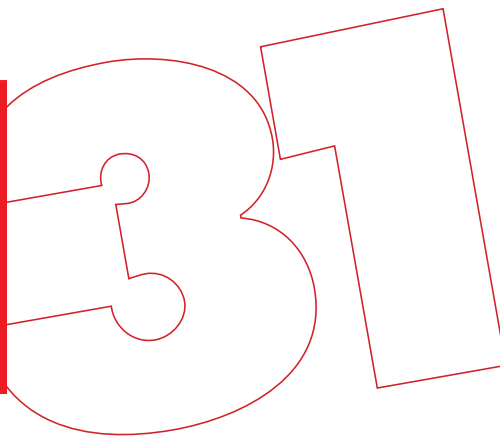
## **PRECIO**

60 €

*(pago in situ mediante cheque, tarjeta de crédito o en efectivo)*







**#VISAPOURLIMAGE2019**  
**WWW.VISAPOURLIMAGE.COM**



**2<sup>e</sup> BUREAU**

SYLVIE GRUMBACH  
18 RUE PORTEFOIN 75003 PARIS  
TEL +33 1 42 33 93 18  
visapourlimage@2e-bureau.com  
www.2e-bureau.com